

MC/2192

**Original: francés
31 de mayo de 2006**

**NONAGÉSIMA PRIMERA REUNIÓN
(EXTRAORDINARIA)**

**SOLICITUD DE LA FUNDACIÓN HASSAN II
PARA LOS RESIDENTES MARROQUÍES EN EL EXTRANJERO
PARA HACERSE REPRESENTAR POR UN OBSERVADOR**

**SOLICITUD DE LA FUNDACIÓN HASSAN II
PARA LOS RESIDENTES MARROQUÍES EN EL EXTRANJERO
PARA HACERSE REPRESENTAR POR UN OBSERVADOR**

1. Mediante una carta de fecha 29 de mayo de 2006, reproducida en el Anexo I, el Presidente delegado de la Fundación Hassan II para los Residentes Marroquíes en el Extranjero presentó una demanda oficial para que se le otorgue el estatuto de observador en las reuniones del Consejo de la OIM. La respuesta del Director General, de fecha 30 de mayo de 2006, figura en el Anexo II. En el programa provisional de la Nonagésima primera Reunión (Extraordinaria) del Consejo se incluirá un tema relativo a esa solicitud.
2. A esa cuestión es aplicable el Artículo 10 del Reglamento del Consejo, en el cual se prevé que el Consejo puede admitir como observadores en sus reuniones a organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales, que se ocupen de la migración, de refugiados o recursos humanos, que lo soliciten.
3. Cuando se someta esta cuestión a la consideración del Consejo, se presentará el proyecto de resolución correspondiente.

Anexo I

**CARTA DE FECHA 29 DE MAYO DE 2006 DEL
PRESIDENTE DELEGADO DE LA FUNDACIÓN HASSAN II
PARA LOS RESIDENTES MARROQUÍES EN EL EXTRANJERO
DIRIGIDA AL DIRECTOR GENERAL DE LA
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES**

Estimado Sr. Director General:

Tengo el honor de referirme a las excelentes relaciones que mantienen la Fundación Hassan II para los Residentes Marroquíes en el Extranjero y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y a la estrecha colaboración de ambas instituciones mediante el Observatorio de la Comunidad Marroquí Residente en el Extranjero (OCME). Por consiguiente, la Fundación espera desempeñar un papel más importante y participar en mayor medida en las labores de la OIM, para lo cual solicita el estatuto de observador.

Por tanto, mucho agradecería que tuviera a bien tomar las medidas necesarias a fin de someter esta solicitud a consideración del Consejo.

Adjunto encontrará un anota de presentación de la fundación.

[Fórmula de cortesía]

Note de présentation :

La Fondation Hassan II pour les Marocains Résidant à l'Etranger

Crée en 1990, la Fondation Hassan II pour les Marocains Résidant à l'Etranger, est une institution à but non lucratif, dotée de la personnalité morale et de l'autonomie financière. Elle a pour objectif d'œuvrer pour le maintien et le renforcement des liens fondamentaux que les Marocains de l'Extérieur entretiennent avec leur patrie et de les aider à surmonter les difficultés qu'ils rencontrent du fait de leur émigration. Pour ce faire, la Fondation développe au profit des Marocains Résidant à l'Etranger de nombreuses activités, au Maroc et dans les pays de résidence dans les domaines culturel, religieux, social, économique et juridique.

A cet effet, la Fondation est dotée d'une structure d'étude et d'analyse et de six structures opérationnelles:

Structure d'étude et d'analyse :

L'Observatoire de la Communauté Marocaine Résidant à l'Etranger^{*} : Outil d'observation, d'analyse et d'aide à la décision, cette structure a pour mission de réunir, de stocker et d'interpréter les informations relatives à la condition des marocains résidant à l'étranger.

Six Structures opérationnelles :

Le Pôle Coopération et Partenariat : Il oeuvre pour le développement de la coopération avec les pouvoirs publics, le secteur privé, les agences et les organismes de coopération étrangers, les organisations internationales et régionales spécialisées. Il œuvre également pour la promotion du partenariat avec les associations dans le domaine du développement participatif au Maroc et dans les pays de résidence.

Le Pôle Etude et Assistance Juridique : Il a pour attribution d'apporter un appui aux marocains résidant à l'étranger qui en expriment le besoin, pour la défense et la promotion juridique de leurs intérêts au Maroc et dans les pays de résidence à travers le traitement et le suivi de leurs requêtes et doléances.

Le Pôle Assistance Sociale et Prévention : Il a pour mission l'aide et l'assistance ponctuelle aux Marocains Résidant à l'Etranger, en cas de sinistre ou de nécessité matérielle imprévue. Il a également pour rôle d'informer et de sensibiliser les Marocains Résidant à l'Etranger sur les précautions à prendre concernant la préservation de leur droit, ainsi que sur les services offerts par les systèmes d'assurance et de prévention dans les pays d'accueil.

Le Pôle éducation, échanges culturels, sport et jeunesse : Il oeuvre pour le développement de l'enseignement de la langue arabe et de la culture marocaine. Ce Pôle accueille également, dans le cadre d'un séjour culturel organisé chaque été, les enfants marocains résidant à l'étranger. L'action de cette structure est axée également sur l'animation des programmes religieux, culturels, sportifs et scientifiques.

* L'ouvrage « Marocains de l'Extérieur » est le premier fruit de la coopération entre la Fondation Hassan II pour les Marocains résidant à l'étranger et l'Organisation Internationale pour les Migrations, à travers l'Observatoire de la Communauté Marocaine à l'Etranger.

Le Pôle Promotion Economique : Il a pour mission de suivre l'environnement économique national, informer les MRE sur cet environnement et sur les opportunités d'investissement, conseiller et accompagner les MRE porteurs de projets d'investissements depuis la phase d'identification jusqu'au démarrage de l'activité et les assister en cas de difficultés.

Le Pôle Communication et Information : Il est le support à la politique de la Fondation en matière de communication. Il est chargé également de développer les différents outils visuels, audiovisuels et documentaires utilisés par les différentes unités de la fondation.

Anexo II

**CARTA DE FECHA 30 DE MAYO DE 2006 DEL DIRECTOR GENERAL DE LA
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES
DIRIGIDA AL PRESIDENTE DELEGADO DE LA FUNDACIÓN HASSAN II
PARA LOS MARROQUÍES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO**

Muy señor mío:

Tengo el honor de referirme a su carta de fecha 29 de mayo de 2006, Ref. 349/8t-y/06, en la cual me informa del deseo de la *Fundación Hassan II para los Marroquíes Residentes en el Extranjero* de participar en calidad de observador en las labores del Consejo de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Habida cuenta que la labor de la *Fundación Hassan II para los Marroquíes Residentes en Extranjero* tiene por cometido obrar en aras del mantenimiento y reforzamiento de los lazos fundamentales de los migrantes marroquíes con su patria, y ayudarles a hacer frente a las dificultades que trae consigo la emigración, considero que la participación de la Fundación en calidad de observador será mutuamente beneficiosa para ambas organizaciones. Por tanto, adoptaré las medidas necesarias para inscribir la solicitud de la Fundación en el programa de la próxima reunión del Consejo de la OIM que tendrá lugar en Ginebra el 8 de junio de 2006.

Oportunamente se enviará a todos los Estados Miembros y observadores un documento en el que se presentará oficialmente la solicitud de la Fundación. Asimismo, le haremos llegar una copia de dicho documento junto con indicaciones prácticas referentes a la reunión del Consejo.

He acogido con beneplácito su solicitud, por ello, permítame expresar mi profunda complacencia ante la posibilidad de que nuestras organizaciones entablen relaciones más estrechas.

[Fórmula de cortesía]